





The poet Qian Weishan (act. 1341–ca. 1379) added a few brief lines of poetry in the upper left corner of the painting to honor Ni Zan after his death:

My old friend knew how to sketch bamboo,  
And patterned his approach upon Wen Tong [eleventh-century painter].  
Calmly he looked out the western window,  
And the cool wind filled his page with fall.

—Translation by Stephen D. Allee

- Who wrote the poem on the painting?
- Why did he write this poem?

---

---

---

---

---

---

---

---

*Jueju* (quatrains)—also known as truncated sentences, fragmented sentences, short sentences, and *jueshi*—belong to a form of modern poetry. *Jueju* are composed of four sentences, which are divided into *Lǜjue* and *Gujue*, in which *Lǜjue* has strict metric requirements. The most common *jueju* are five-character quatrains and seven-character quatrains. Six-character quatrains are relatively rare.

- What are the characteristics of *jueju*?
- What are the different types of *jueju*?

---

---

---

---

---

---

---

---